

PART I / PARTIE I

Volume XXII, No. 9 / Volume XXII, n° 9

Yellowknife, Northwest Territories / Territoires du Nord-Ouest

2001-09-28

NOTICE

AVIS

The full text of an appointment may be viewed at the Office of the Registrar of Regulations, 4th floor Courthouse, Yellowknife, NT X1A 2L9.

Le texte intégral d'une nomination peut être examiné au bureau du registraire des règlements, Palais de Justice, 4^e étage, Yellowknife (NT) X1A 2L9.

APPOINTMENTS/NOMINATIONS

Appointee/Titulaire	Address/Adresse	Registration No./ N° d'enregistrement	Term/ Durée du mandat	Effective Date/ Date d'entrée en fonctions
As Deputy Registrars of Corporations under the <i>Business Corporations Act</i>: Registraires adjoints des sociétés en vertu de la <i>Loi sur les sociétés par actions</i> :				
JOHANSEN, Brenda Ellen	Yellowknife	A-383-2001		2001-07-30
MACDOUGALL, Gary Ian	Yellowknife	A-384-2001		2001-07-30
As Deputy Registrar of Co-operative Associations under the <i>Co-operative Associations Act</i>: Registraire adjoint des association coopératives en vertu de la <i>Loi sur les associations coopératives</i> :				
MACDOUGALL, Gary Ian	Yellowknife	A-386-2001		2001-07-26
As Chief Inspector under the <i>Electrical Protection Act</i>: Inspecteur en chef en vertu de la <i>Loi sur la protection contre les dangers de l'électricité</i> :				
MARION, Richard	Yellowknife	A-326-2001		2001-08-01
As second Deputy Public Guardian under the <i>Guardianship and Trusteeship Act</i>: Deuxième tutrice publique adjointe en vertu de la <i>Loi sur la tutelle</i> :				
HEWITT, Cecily Theresa	Yellowknife	A-373-2001		2001-08-15

Appointee/Titulaire	Address/Adresse	Registration No./ N° d'enregistrement	Term/ Durée du mandat	Effective Date/ Date d'entrée en fonctions
---------------------	-----------------	------------------------------------------	--------------------------	--------------------------------------------------

**As third Deputy Public Guardian under the *Guardianship and Trusteeship Act*:
Troisième tutrice publique adjointe en vertu de la *Loi sur la tutelle* :**

JONES, Ialeen Louise	Yellowknife	A-374-2001		2001-08-15
----------------------	-------------	------------	--	------------

**As a member of the Deh Cho Health and Social Services Board under the *Hospital Insurance and Health and Social Services Administration Act*:
Membre du Conseil des services de santé et des services sociaux de Deh Cho en vertu de la *Loi sur l'assurance-hospitalisation et l'administration des services de santé et des services sociaux* :**

TREMBLAY, Valerie	Fort Liard	A-375-2001	3 years/3 ans	2001-07-24
-------------------	------------	------------	---------------	------------

**As a member of the Stanton Regional Health Board under the *Hospital Insurance and Health and Social Services Administration Act*:
Membre du Conseil régional de santé Stanton en vertu de la *Loi sur l'assurance-hospitalisation et l'administration des services de santé et des services sociaux* :**

HANSEN, Marjorie Kathleen	Inuvik	A-376-2001	3 years/3 ans	2001-08-15
---------------------------	--------	------------	---------------	------------

**As members of the Legal Services Board of the Northwest Territories under the *Legal Services Act*:
Membres de la Commission des services juridiques des Territoires du Nord-Ouest en vertu de la *Loi sur les services juridiques* :**

BEAULIEU, Danny	Fort Resolution	A-358-2001	3 years/3 ans	2001-09-01
KISOUN, Shirley	Inuvik	A-359-2001	3 years/3 ans	2001-08-10
MACKENZIE, Margaret	Yellowknife	A-360-2001	3 years/3 ans	2001-08-10
MARTIN, V. Bernice	Yellowknife	A-361-2001	3 years/3 ans	2001-08-10
MENICOCHÉ, Eric J.	Fort Simpson	A-362-2001	3 years/3 ans	2001-08-10
TOLTON, Reginald George	Yellowknife	A-363-2001	3 years/3 ans	2001-09-01

**As a member of the board of directors of the Northwest Territories Law Foundation under the *Legal Profession Act*:
Membre du conseil d'administration de la Fondation du droit des Territoires du Nord-Ouest en vertu de la *Loi sur la profession d'avocat* :**

CYR, Gail	Yellowknife	A-388-2001	2 years/2 ans	2001-08-20
-----------	-------------	------------	---------------	------------

**As a member of the Liquor Licensing Board under the *Liquor Act*:
Membre de la Commission des licences d'alcool en vertu de la *Loi sur les boissons alcoolisées* :**

MONCHUK, Albert	Fort Smith	A-377-2001	2 years/2 ans	2001-07-21
-----------------	------------	------------	---------------	------------

**As marriage commissioners under the *Marriage Act*:
Commissaires aux mariages en vertu de la *Loi sur le mariage* :**

BLOOMQUIST, Chuck	Déline	A-330-2001		2001-08-04
BROWN, Bernard	Colville Lake	A-331-2001		2001-08-04
FOX, Mary Jo	Inuvik	A-332-2001		2001-08-04
GOULET, Celeste	Tulita	A-333-2001		2001-08-04
HART, Peter	Yellowknife	A-334-2001		2001-08-04
HUNTER, David F.	Yellowknife	A-335-2001	from/de 2001-07-15 to/à 2001-08-15	2001-07-15
LISS, Joan	Fort Resolution	A-336-2001		2001-08-04
LYNN, James	Yellowknife	A-337-2001		2001-08-04

Appointee/Titulaire	Address/Adresse	Registration No./ N° d'enregistrement	Term/ Durée du mandat	Effective Date/ Date d'entrée en fonctions
MILLS, Arlene	Hay River	A-338-2001	from/de 2001-09-15 to/à 2001-10-15	2001-09-15
ROBERTSON, Doug	Inuvik	A-339-2001		2001-08-04
THOMSON, Ann	Norman Wells	A-340-2001		2001-08-04
YOUNG, Brian J.	Calgary, Alberta	A-327-2001	from/de 2001-08-01 to/à 2001-08-31	2001-08-01

**As members of the Mine Occupational Health and Safety Legislation Committee under the *Mine Health and Safety Act*:
Membres du comité législatif sur la santé et la sécurité dans les mines en vertu de la *Loi sur la sécurité dans les mines* :**

CAMPBELL, Wayne	Yellowknife	A-349-2001	1 year/1 an	2001-06-17
COOPER, Michael	Yellowknife	A-350-2001	1 year/1 an	2001-06-17
DUCASSE, Hugh	Echo Bay, Nunavut	A-351-2001	1 year/1 an	2001-06-17
KELLOCK, John	Nanisivik, Nunavut	A-352-2001	1 year/1 an	2001-06-17
SKEELES, Brad	Yellowknife	A-353-2001	1 year/1 an	2001-06-17
TYMCHATYN, Patrick	Yellowknife	A-354-2001	1 year/1 an	2001-06-17

**As Health Officers for the Northwest Territories Health District under the *Public Health Act*:
Agents de la santé pour le district sanitaire des Territoires du Nord-Ouest en vertu de la *Loi sur la santé publique* :**

BRETT-HALL, Anne	Guelph, Ontario	A-344-2001	from/de 2001-07-10 to/à 2001-07-29	2001-07-10
HARRISON, Rhian	Hay River	A-345-2001		2001-08-07

**As Registrar of Securities under the *Securities Act*:
Registraire des valeurs mobilières en vertu de la *Loi sur les valeurs mobilières* :**

MACDOUGALL, Gary Ian	Yellowknife	A-368-2001		2001-07-26
----------------------	-------------	------------	--	------------

**As members of the Social Assistance Appeal Board under the *Social Assistance Act*:
Membres du comité d'appel de l'assistance sociale en vertu de la *Loi sur l'assistance sociale* :**

ABEL, Ernie	Yellowknife	A-379-2001	2 years/2 ans	2001-08-01
JOHNSON, Caroline	Yellowknife	A-380-2001	2 years/2 ans	2001-08-01

**As Deputy Registrars of Societies under the *Societies Act*:
Registraires adjoints des sociétés en vertu de la *Loi sur les sociétés* :**

JOHNSON, Sharon Elizabeth	Yellowknife	A-372-2001		2001-07-30
MACDOUGALL, Gary Ian	Yellowknife	A-371-2001		2001-07-30

**As a wildlife officer under the *Wildlife Act*:
Agent de la faune en vertu de la *Loi sur la faune* :**

PIERROT, Norman Nielson	Fort Good Hoop	A-357-2001		2001-08-13
-------------------------	----------------	------------	--	------------

**As members of the appeals tribunal under the *Workers' Compensation Act*:
Membres du tribunal d'appel en vertu de la *Loi sur les accidents du travail* :**

LYONS, Blake	Yellowknife	A-356-2001	2 years/2 ans	2001-07-31
SHORT, Dan	Yellowknife	A-355-2001	2 years/2 ans	2001-07-31

 REVOCATIONS/RÉVOICATIONS

Name/Nom	Revocation No./ N° de révocation	Date/Date	Original Appointment/ Première nomination
BUSINESS CORPORATIONS ACT - Registrar of Corporations LOI SUR LES SOCIÉTÉS PAR ACTIONS - registraire des sociétés			
TUMMON, Katharine Paula	A-381-2001	2001-07-26	A-904-98
BUSINESS CORPORATIONS ACT - third Deputy Registrar of Corporations LOI SUR LES SOCIÉTÉS PAR ACTIONS - troisième registraire adjointe des sociétés			
VAN GENNE, Samantha Rae	A-382-2001	2001-08-15	A-095-98
COMPANIES ACT - Registrar of Companies for the Territories LOI SUR LES COMPAGNIES - registraire des compagnies pour les Territoires du Nord-Ouest			
TUMMON, Katharine Paula	A-364-2001	2001-07-26	A-922-98
COMPANIES ACT - third Deputy Registrar of Companies LOI SUR LES COMPAGNIES - troisième registraire adjointe des compagnies			
VAN GENNE, Samantha Rae	A-365-2001	2001-08-15	A-0307-97
CO-OPERATIVE ASSOCIATIONS ACT - Registrar of Co-operative Associations LOI SUR LES ASSOCIATIONS COOPÉRATIVES - registraire des associations coopératives			
TUMMON, Katharine Paula	A-385-2001	2001-07-26	A-906-98
CORRECTIONS ACT - probation officers LOI SUR LES SERVICES CORRECTIONNELS - agents de probation			
ABERNATHY, Ngaire	A-389-2001	2001-08-21	NS-763-86
AKEAROK, Louise	A-390-2001	2001-08-21	A-558-97
AL-ISSA, Birgitta	A-391-2001	2001-08-21	A-921-96
ALIVAKTUK, Rose Tina	A-392-2001	2001-08-21	A-411-97
AMARUQ, Aquilla	A-393-2001	2001-08-21	NS-730-89
ANDREJEK, Harold Louis	A-394-2001	2001-08-21	NS-796-87
ANTOINE, Angelina	A-395-2001	2001-08-21	A-639-98
ANTOINE, Debra	A-396-2001	2001-08-21	A-558-96
AREY, Rita	A-397-2001	2001-08-21	A-0016-97
ARLOOKTOO, Kowisa	A-398-2001	2001-08-21	A-649-94
BABIN, Catrina	A-399-2001	2001-08-21	A-629-98
BABIN, Catrina	A-400-2001	2001-08-21	A-1194-98
BATON, Cecilia	A-401-2001	2001-08-21	A-0017-97
BEATTIE, Gary	A-402-2001	2001-08-21	A-677-92
BENNETT, Winnie	A-403-2001	2001-08-21	A-633-98
BROWNING, Cynthia Cecile	A-404-2001	2001-08-21	NS-769-90
BURKE, Patrick	A-405-2001	2001-08-21	NS-487-89
CAIRNS, Delphine	A-406-2001	2001-08-21	NS-0083-91
CASAWAY, Ruth	A-407-2001	2001-08-21	A-589-96
CASAWAY, Ruth	A-408-2001	2001-08-21	A-627-96
CAVANAUGH, Patrick	A-409-2001	2001-08-21	A-0019-97
CHINNA, Nancy Mary	A-410-2001	2001-08-21	A-399-95

Name/Nom	Revocation No./ N° de révocation	Date/Date	Original Appointment/ Première nomination
CLAES, Rhoda	A-411-2001	2001-08-21	A-650-94
CLIFTON, Deborah L.	A-412-2001	2001-08-21	A-803-95
COTE, Helene Soraya	A-413-2001	2001-08-21	A-655-92
CRAFT, Robert	A-414-2001	2001-08-21	A-922-96
CURLEY, Anne	A-415-2001	2001-08-21	A-181-98
D'AMATO, Catherine	A-416-2001	2001-08-21	A-470-96
DE LEYER, Britta	A-417-2001	2001-08-21	A-923-96
DE PELHAM, Stephanie	A-418-2001	2001-08-21	A-595-96
DAIGNEAULT, Maureen	A-419-2001	2001-08-21	A-0020-97
DEMINICK, Ruby	A-420-2001	2001-08-21	A-408-99
DIALLA, Harry	A-421-2001	2001-08-21	A-314-93
DOCTOR, Elaine	A-422-2001	2001-08-21	A-0021-97
DOUCETTE, Esther	A-423-2001	2001-08-21	A-223-95
DRAKE, Michael	A-424-2001	2001-08-21	A-640-98
EDGI, Violet	A-425-2001	2001-08-21	A-0022-97
ERASMUS, Mary Violet	A-426-2001	2001-08-21	NS-026-86
ESSLEMONT, Steven	A-427-2001	2001-08-21	A-641-98
FENNELL, William	A-428-2001	2001-08-21	NS-610-90
FINLAYSON, Danette	A-429-2001	2001-08-21	A-258-2000
FRASER, Paul	A-430-2001	2001-08-21	A-002-99
FRASER, Steven	A-431-2001	2001-08-21	A-274-99
FRASER, William	A-432-2001	2001-08-21	A-924-96
FRYER, Jerry	A-433-2001	2001-08-21	A-675-98
GORDON, Olive Eva	A-434-2001	2001-08-21	NS-065-89
GREENLAND, Debbie	A-435-2001	2001-08-21	A-0023-97
GRESEL, Elsie	A-436-2001	2001-08-21	A-590-96
GROVES, Eva	A-437-2001	2001-08-21	A-412-97
HARKHAM, Rebecca	A-438-2001	2001-08-21	A-634-98
HERON, Carol	A-439-2001	2001-08-21	A-708-92
HOEY, Shaun	A-440-2001	2001-08-21	A-312-99
HOPKINS, Robert	A-441-2001	2001-08-21	A-259-2000
HOUSEMAN, Linda	A-442-2001	2001-08-21	A-1195-98
HUTCHINGS, Rebecca	A-443-2001	2001-08-21	A-0025-97
HUTCHINGS, Rebecca	A-444-2001	2001-08-21	A-022-98
IKSIKTAARYUK, Sarah	A-445-2001	2001-08-21	A-0175-97
INGLIS, Candace	A-446-2001	2001-08-21	A-253-94
ISNOR, Alice	A-447-2001	2001-08-21	NS-0157-91
JANASSAN, Addie	A-448-2001	2001-08-21	A-0026-97
JEREMICK'CA, Mary Ann	A-449-2001	2001-08-21	A-020-96
KABLALIK, Mora Kathleen	A-450-2001	2001-08-21	NS-725-85
KEAYES, Gregory	A-451-2001	2001-08-21	A-591-96
KEAYES, Gregory	A-452-2001	2001-08-21	A-628-96
KILABUK, Hanna	A-453-2001	2001-08-21	A-414-97
KLENGENBERG, Debbie	A-454-2001	2001-08-21	A-592-96
KOE, Eileen	A-455-2001	2001-08-21	NS-895-91
KOLOTHUMKATLIL, Raghu	A-456-2001	2001-08-21	A-1196-98
KOTCHEA, Judy	A-457-2001	2001-08-21	A-593-96
LAROCQUE, Terri	A-458-2001	2001-08-21	A-0027-97
LEDI, Edmund	A-459-2001	2001-08-21	A-409-99
LINN, Mike	A-460-2001	2001-08-21	A-522-97
LOUISON, John	A-461-2001	2001-08-21	A-651-2000
MACDONALD, Greg	A-462-2001	2001-08-21	NS-885-87
MASON, Kevin	A-463-2001	2001-08-21	A-926-96
MAWDSLEY, Phyllis	A-464-2001	2001-08-21	A-927-96

Name/Nom	Revocation No./ N° de révocation	Date/Date	Original Appointment/ Première nomination
MCDONALD, Barbara Ann	A-465-2001	2001-08-21	NS-430-88
MCKENNA, Janice	A-466-2001	2001-08-21	A-0174-97
MCLEOD, Veronica Rose	A-467-2001	2001-08-21	A-629-96
MICHELE, Germaine	A-468-2001	2001-08-21	A-0028-97
MIKUNGWAK, Simeon	A-469-2001	2001-08-21	A-0173-97
MITCHELL, Jamie	A-470-2001	2001-08-21	A-0029-97
MOCKFORD, Ruth Muriel	A-471-2001	2001-08-21	NS-468-90
MURRAY, Norm	A-472-2001	2001-08-21	A-928-96
NADEAU, Cheryl	A-473-2001	2001-08-21	A-415-97
NULIAYUK, Rosie	A-474-2001	2001-08-21	A-1197-98
NUNGAQ, Minnie	A-475-2001	2001-08-21	A-268-92
O'DRISCOLL, Peter	A-476-2001	2001-08-21	A-023-98
PALLUQ, Sila	A-477-2001	2001-08-21	A-035-95
PANIPAKOOCHO, Alice	A-478-2001	2001-08-21	A-929-96
PARKS, Shelly	A-479-2001	2001-08-21	A-457-98
PARSONS, Cindy	A-480-2001	2001-08-21	A-790-97
PELECHATY, David	A-481-2001	2001-08-21	A-0172-97
PHELAN, Cecily	A-482-2001	2001-08-21	A-635-98
PICKERING, Janice Marie	A-483-2001	2001-08-21	NS-886-87
POWELL, Christopher	A-484-2001	2001-08-21	A-0030-97
PRINCE, Norman	A-485-2001	2001-08-21	A-458-98
PRYCE, Allette	A-486-2001	2001-08-21	A-0171-97
PUDLUQ, Kitty	A-487-2001	2001-08-21	A-0031-97
PUTULIK, Julia	A-488-2001	2001-08-21	A-0170-97
QAVAVAUQ, Rosie	A-489-2001	2001-08-21	NS-523-85
RABESCA, Tony	A-490-2001	2001-08-21	A-388-2000
SAKUNDIAK, Marjorie	A-491-2001	2001-08-21	A-0032-97
SANFORD, Robert	A-492-2001	2001-08-21	A-659-96
SATEANA, Uluyuk	A-493-2001	2001-08-21	A-636-98
SCHMIDT, Paul	A-494-2001	2001-08-21	A-0033-97
SCHOFER, Warren	A-495-2001	2001-08-21	A-314-99
SCOTTIE, Hilu	A-496-2001	2001-08-21	A-637-98
SEVIGNY, Roger Burgess	A-497-2001	2001-08-21	NS-1241-86
SHEPPARD, Joe	A-498-2001	2001-08-21	A-209-2000
SILVERTHORN, Kimberley A.	A-499-2001	2001-08-21	A-0034-97
SMITH, Andrea	A-500-2001	2001-08-21	A-273-99
SOROF, Jackie	A-501-2001	2001-08-21	A-0035-97
SOROFF, Jackie	A-502-2001	2001-08-21	A-0169-97
SPINKS, Sharon	A-503-2001	2001-08-21	A-315-99
STEINWAND, Dorothy	A-504-2001	2001-08-21	A-0036-97
SWAN, Robert	A-505-2001	2001-08-21	A-930-96
SWANSON, Sharon Darlene	A-506-2001	2001-08-21	NS-890-87
TAPATAI, Lena Amaruq	A-507-2001	2001-08-21	NS-004-86
TESSIE, Nicole	A-508-2001	2001-08-21	A-416-97
TORDIFF, Lorraine	A-509-2001	2001-08-21	A-0037-97
TSETSO, Kathy	A-510-2001	2001-08-21	A-596-96
TUNNILLIE, Etikulu	A-511-2001	2001-08-21	A-0076-97
TYNES, Deborah Jean	A-512-2001	2001-08-21	NS-003-86
UTUK, Jackie	A-513-2001	2001-08-21	A-638-98
VELDE, John Vander	A-514-2001	2001-08-21	A-417-97
WALTON, Linda	A-515-2001	2001-08-21	A-0038-97
WEDZIN-QUITTE, Nora	A-516-2001	2001-08-21	A-024-98
WEZELMAN, Elizabeth	A-517-2001	2001-08-21	A-597-96
WILSON, Mary Ruth	A-518-2001	2001-08-21	A-659-92

Name/Nom	Revocation No./ N° de révocation	Date/Date	Original Appointment/ Première nomination
----------	-------------------------------------	-----------	-------------------------------------------------

YUKON, Caroline	A-519-2001	2001-08-21	A-489-96
ZONDAG, Bunnie Lee	A-520-2001	2001-08-21	A-0040-97

CREDIT UNION ACT - Registrar of Credit Unions
LOI SUR LES CAISSES DE CRÉDIT - registraire des caisses de crédit

TUMMON, Katharine Paula	A-366-2001	2001-07-26	A-920-98
-------------------------	------------	------------	----------

ELECTRICAL PROTECTION ACT - Chief Inspector
LOI SUR LA PROTECTION CONTRE LES DANGERS DE L'ÉLECTRICITÉ - inspecteur en chef

BABIUK, Larry	A-325-2001	2001-08-01	A-720-98
---------------	------------	------------	----------

LAND TITLES ACT - Deputy Registrar of Land Titles for the Northwest Territories Registration District
LOI SUR LES TITRES DE BIENS-FONDS - registraire adjointe des titres de biens-fonds de la circonscription d'enregistrement des Territoires du Nord-Ouest

KOSSATZ, Shauna Yolanda	A-387-2001	2001-08-15	A-429-99
-------------------------	------------	------------	----------

MARRIAGE ACT - issuers of marriage licences
LOI SUR LE MARIAGE - délivreurs de licences de mariage

HAIGHT, Hazel	A-328-2001	2001-08-04	NS-788-87
MEE, Brian Robert	A-329-2001	2001-08-04	A-121-2000

PUBLIC HEALTH ACT - Health Officers for the Northwest Territories Health District
LOI SUR LA SANTÉ PUBLIQUE - Agents de la santé pour le district sanitaire des Territoires du Nord-Ouest

BERGSMA, Eric W.	A-341-2001	2001-08-07	A-083-2001
GARCHINSKI, Darcy Allan	A-342-2001	2001-08-07	A-087-2001
WRATHALL, William John	A-343-2001	2001-08-07	A-091-2001

PUBLIC HEALTH ACT - Medical Health Officer for the Northwest Territories Health District
LOI SUR LA SANTÉ PUBLIQUE - médecin-hygiéniste de la santé pour le district sanitaire des Territoires du Nord-Ouest

MULHERIN, Dr. Michael	A-378-2001	2001-08-17	A-107-2001
-----------------------	------------	------------	------------

SECURITIES ACT - Registrar of Securities
LOI SUR LES VALEURS MOBILIÈRES - registraire des valeurs mobilières

TUMMON, Katharine Paula	A-367-2001	2001-07-26	A-503-99
-------------------------	------------	------------	----------

SOCIAL ASSISTANCE ACT - members of the Social Assistance Appeal Board
LOI SUR L'ASSISTANCE SOCIALE - membres du comité d'appel de l'assistance sociale

ENZENAUER, Flory	A-346-2001	2001-08-08	A-222-2000
IVEY, Doug	A-347-2001	2001-08-08	A-224-2000
WATSON, Daniel	A-348-2001	2001-08-08	A-226-2000

SOCIETIES ACT - fourth Deputy Registrar of Societies
LOI SUR LES SOCIÉTÉS - quatrième registraire adjointe des sociétés

VAN GENNE, Samantha Rae	A-370-2001	2001-08-15	A-766-97
-------------------------	------------	------------	----------

Name/Nom	Revocation No./ N° de révocation	Date/Date	Original Appointment/ Première nomination
----------	-------------------------------------	-----------	-------------------------------------------------

**SOCIETIES ACT - Registrar of Societies
LOI SUR LES SOCIÉTÉS - registraire des sociétés**

TOMMON, Katharine Paula	A-369-2001	2001-07-26	A-918-98
-------------------------	------------	------------	----------

GOVERNMENT NOTICES (REGISTRIES) / AVIS DU GOUVERNEMENT (BUREAUX D'ENREGISTREMENT)

**BUSINESS CORPORATIONS ACT
LOI SUR LES SOCIÉTÉS PAR ACTIONS**

**NOTICES OF INCORPORATION OF TERRITORIAL CORPORATIONS (section 8):
AVIS DE CONSTITUTION DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS TERRITORIALES (article 8) :**

Corporation/ Société par actions	Corporation No./ N° de la société par actions	Registered Office/ Bureau enregistré	Date of Incorporation/ Date de la constitution
ROBERT CONCEPTS HOLDINGS LTD.	C 4889	Box 2594 5102-51st Street Yellowknife NT X1A 2P9	2001-07-23
C.T.L. CONSULTING LTD.	C 4890	305, 5018-49th Street Yellowknife NT X1A 3R6	2001-07-24
4891 N.W.T. LTD.	C 4891	203, 5102-50th Avenue Yellowknife NT X1A 3S8	2001-07-25
EAGLE RENTAL & SERVICES INC.	C 4892	802, Precambrian Building 4920-52nd Street Yellowknife NT X1A 3T1	2001-07-26
4893 N.W.T. LTD.	C 4893	203, 5102-50th Avenue Yellowknife NT X1A 3S8	2001-07-26
4894 N.W.T. LTD.	C 4894	203, 5102-50th Avenue Yellowknife NT X1A 3S8	2001-07-26
INTERNATIONAL TIMBER RESOURCES 2000 LTD.	C 4895	Box 1453 115 N'DILLO Yellowknife NT X1A 2P1	2001-07-27
ADK HOLDINGS LIMITED	C 4896	Box 818 4908-49th Street Yellowknife NT X1A 2N6	2001-08-01
4897 N.W.T. LTD.	C 4897	Box 818 4908-49th Street Yellowknife NT X1A 2N6	2001-08-01

Name/Nom	Revocation No./ N° de révocation	Date/Date	Original Appointment/ Première nomination
4898 NWT LTD.	C 4898	Suite 1008, Precambrian 4920-52nd Street Yellowknife NT X1A 3T1	2001-08-03
4899 NWT LTD.	C 4899	Suite 1008, Precambrian 4920-52nd Street Yellowknife NT X1A 3T1	2001-08-03
4900 N.W.T. LTD.	C 4900	Box 2910 5107-53rd Street Yellowknife NT X1A 2R2	2001-08-07
TRAIL BREAKER LOGISTICS AND SERVICES INC.	C 4901	Box 383 5016-47th Street Yellowknife NT X1A 2N3	2001-08-08
LONE MOUNTAIN DRILLING LTD.	C 4902	Box 383 5016-47th Street Yellowknife NT X1A 2N3	2001-08-08
TRAIL BREAKER ENERGY SERVICES INC.	C 4903	Box 383 5016-47th Street Yellowknife NT X1A 2N3	2001-08-08
4904 N.W.T. LTD.	C 4904	Box 818 Stn. Main 4908-49th Street Yellowknife NT X1A 2N6	2001-08-09
4905 N.W.T. LTD.	C 4905	Box 818 4908-49th Street Yellowknife NT X1A 2N6	2001-08-09
MCCOY ENTERPRISES LTD.	C 4906	Box 11 2 Otter Road Norman Wells NT X0E 0V0	2001-08-09
COMMUNITY INSIGHTS LTD.	C 4907	Box 939 4902-49th Street Yellowknife NT X1A 2N7	2001-08-10
PACK RAT MINI STORAGE LTD.	C 4908	Box 818 4908-49th Street Yellowknife NT X1A 2N6	2001-08-13
GRAY JAY ENTERPRISES LIMITED	C 4909	Lot 357 Prelude Lake East Ingram Trail NT X1A 2N6	2001-08-16
4910 N.W.T. LTD.	C 4910	Box 2910 5107-53rd Street Yellowknife NT X1A 2R2	2001-08-17

4911 N.W.T. LTD.	C 4911	Box 818 4908-49th Street Yellowknife NT X1A 2N6	2001-08-21
4912 N.W.T. LTD.	C 4912	203, 5102-50th Avenue Yellowknife NT X1A 3S8	2001-08-22
4913 N.W.T. LTD.	C 4913	203, 5102-50th Avenue Yellowknife NT X1A 3S8	2001-08-22
NORTHERN GEOTHERMAL INC.	C 4914	Box 939 4902-49th Street Yellowknife NT X1A 2N7	2001-08-23
ABER FINANCE INC.	C 4915	Box 939 4902-49th Street Yellowknife NT X1A 2N7	2001-08-23
4916 N.W.T. LTD.	C 4916	Box 2910 5107-53rd Street Yellowknife NT X1A 2R2	2001-08-24

NOTICES OF CHANGE OF NAME OF TERRITORIAL CORPORATIONS [subsection 13(4)]:
AVIS DE CHANGEMENT DE DÉNOMINATION SOCIALE DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS TERRITORIALES
[paragraphe 13(4)] :

Former Name/ Ancienne dénomination sociale	Corporation No./ N° de la société par actions	New Name/ Nouvelle dénomination sociale	Date of Change/ Date de la modification
KEE SCARP LTD.	C 4459	4459 N.W.T. LTD.	2001-08-13
ANDREW GAMBLE & ASSOCIATES LTD.	C 4639	4639 N.W.T. LTD.	2001-07-24

NOTICE OF AMALGAMATION OF A TERRITORIAL CORPORATION [subsection 187(4)]:
AVIS DE FUSION D'UNE SOCIÉTÉ PAR ACTIONS TERRITORIALE [paragraphe 187(4)] :

New Corporation/ Nouvelle société par actions	Corporation No./ N° de la société par actions	Amalgamating Corporations/ Sociétés par actions fusionnées	Date of Amalgamation/ Date de la fusion
ADK HOLDINGS LIMITED	C 4896	LIARD FUEL CENTRE LTD. C 3466 & ADK HOLDINGS LIMITED C 3637	2001-08-01

NOTICE OF DISSOLUTION OF A TERRITORIAL CORPORATION [subsection 212(5)]:
AVIS DE DISSOLUTION D'UNE SOCIÉTÉ PAR ACTIONS TERRITORIALE [paragraphe 212(5)] :

Corporation/ Société par actions	Corporation No./ N° de la société par actions	Date of Dissolution/ Date de la dissolution
DHARMIC DESIGN LIMITED	C 1265	2001-08-17

NOTICES OF INTENT TO DISSOLVE A TERRITORIAL CORPORATION (subsection 213(5)):
AVIS D'INTENTION DE DISSOLUTION D'UNE SOCIÉTÉ PAR ACTIONS TERRITORIALE [paragraphe 213(5)] :

Corporation/ Société par actions	Corporation No./ N° de la société par actions	Date of Issuance of Certificate/ Date de remise du certificate
AIR NORTHWEST LTD.	C 13	2001-08-13

NOTICES OF REGISTRATION OF EXTRA-TERRITORIAL CORPORATIONS [subsection 285(1)]:
AVIS D'ENREGISTREMENT DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS EXTRATERRITORIALES [paragraphe 285(1)] :

Corporation/ Société par actions	Corporation No./ N° de la société par actions	Registered Office/ Bureau enregistré	Jurisdiction/ Autorité législative	Date of Registration/ Date de l'enregistrement
NORCAN LEASING LTD.	ET 7361	802, 5201-50th Avenue Yellowknife NT X1A 3S9	Yukon	2001-07-23
TRANSWEST MINING SYSTEMS INC.	ET 7363	Box 939 4902-49th Street Yellowknife NT X1A 2N7	British Columbia	2001-07-24
CLEARNET PCS INC.	ET 7364	Box 939 4902-49th Street Yellowknife NT X1A 2N7	Canada	2001-07-24
PENSON FINANCIAL SERVICES CANADA INC. / SERVICES FINANCIERS PENSON CANADA INC.	ET 7368	Box 939 4902-49th Street Yellowknife NT X1A 2N7	Canada	2001-07-25
TRANS NORTH HELICOPTERS (ARCTIC) LTD.	ET 7369	Box 818 4908-49th Street Yellowknife NT X1A 2N6	Canada	2001-07-26
BAYERISCHE LANDESBANK GIROZENTRALE	ET 7370	4908-49th Street Yellowknife NT X1A 2N6	Canada	2001-07-30

RUSKIN CONSTRUCTION LTD.	ET 7371	Box 939 4902-49th Street Yellowknife NT X1A 2N7	British Columbia	2001-08-03
INTERNATIONAL FRONTIER RESOURCES CORPORATION	ET 7376	Box 939 4902-49th Street Yellowknife NT X1A 2N7	Alberta	2001-08-10
DIRECTOR ONE, LLC	ET 7377	Box 939 4902-49th Street Yellowknife NT X1A 2N7	California	2001-08-10
GLOBAL PAYMENTS CANADA INC.	ET 7378	Box 939 4902-49th Street Yellowknife NT X1A 2N7	Ontario	2001-08-10
CHEMTRADE LOGISTICS INC.	ET 7379	Box 939 4902-49th Street Yellowknife NT X1A 2N7	Ontario	2001-08-10
CANADIAN PARAPLEGIC ASSOCIATION (ALBERTA)	ET 7380	Box 939 4902-49th Street Yellowknife NT X1A 2N7	Alberta	2001-08-10
SCOTIA CASSELS INVESTMENT COUNSEL LIMITED / GESTION DE PLACEMENTS SCOTIA CASSELS LIMITEE	ET 7381	Box 939 4902-49th Street Yellowknife NT X1A 2N7	Canada	2001-10-08
THE BANK OF NOVA SCOTIA TRUST COMPANY / LA SOCIÉTÉ DE FIDUCIE BANQUE DE NOUVELLE- ÉCOSSE	ET 7382	Box 939 4902-49th Street Yellowknife NT X1A 2N7	Canada	2001-08-10
NORTERRA INC.	ET 7384	Suite 300 5201-50th Avenue Yellowknife NT X1A 3S9	Canada	2001-08-20
MDR SWITCHVIEW GLOBAL NETWORKS INC.	ET 7385	Box 939 4902-49th Street Yellowknife NT X1A 2N7	Canada	2001-08-20

EAGLE NAVIGATION SYSTEMS INC.	ET 7386	Box 939 4902-49th Street Yellowknife NT X1A 2N7	Alberta	2001-08-20
ARO COLLECTION INC. / COLLECTIONS ARO INC.	ET 7390	Box 2910 5107-53rd Street Yellowknife NT X1A 2R2	Canada	2001-08-23
GLOBAL CREDIT & COLLECTION INC.	ET 7391	702 Northwest Tower, 5201 Franklin (50th) Avenue Yellowknife NT X1A 3S9	Ontario	2001-08-23

NOTICES OF CHANGE OF NAME OF EXTRA-TERRITORIAL CORPORATIONS [subsection 289(4)]:
AVIS DE CHANGEMENT DE DÉNOMINATION SOCIALE DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS EXTRATERRITORIALES
[paragraphe 289(4)] :

Name of Corporation/ Dénomination sociale de la société par actions	Corporation No./ N° de la société par actions	New Name of Corporation/ Nouvelle dénomination sociale de la société par actions	Effective Date/ Date de prise d'effet
ASSOCIATES COMMERCIAL CORPORATION OF CANADA LTD. / LES ASSOCIES CORPORATION COMMERCIALE DU CANADA LTEE	ET 6180	CITICAPITAL COMMERCIAL CORPORATION / CITICAPITAL CORPORATION COMMERCIALE	2001-07-01
WINSLOW GOLD CORP.	ET 5329	WINSLOW RESOURCES INC.	2000-12-19
NEFCO COLLECTION SERVICES INC.	ET 5875	TCH INTERNATIONAL INC.	2001-05-11
903407 ALBERTA LTD.	ET 7161	GENEX NWT LTD.	2001-01-18
GENEX NWT LTD.	ET 7161	VINTAGE PETROLEUM NWT LTD.	2001-07-23
3884970 CANADA INC.	ET 7340	CIBC SECURITIES INC. / PLACEMENTS CIBC INC.	2001-08-03
CIBC SECURITIES INC. / PLACEMENTS CIBC INC.	ET 3937	2173123 CANADA INC.	2001-08-03
FOSTERS RESOURCES LTD.	ET 5271	BLUE MOUNTAIN RESOURCES LTD.	2001-07-13

**NOTICES OF AMALGAMATION OF EXTRA-TERRITORIAL CORPORATIONS [subsection 290(2)]:
AVIS DE FUSION DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS EXTRATERRITORIALES [paragraphe 290(2)] :**

Corporation/ Société par actions	Corporation No./ N° de la société par actions	Amalgamating Corporations/ Sociétés par actions fusionnées	Date of Amalgamation/ Date de la fusion
WINDCHILL HOLDINGS LTD.	ET 7359	ET 6618 NORCAN LEASING LTD., BARRY'S AUTO CENTRE LTD. & 7562 YUKON LTD.	2001-01-01
WINDCHILL HOLDINGS LTD.	ET 7360	ET 7359 WINDCHILL HOLDINGS LTD. & KLONDIKE MOTORS LTD.	2001-01-01
AGF FUNDS INC.	ET 7362	ET 6756 AGF FUNDS INC., GOBAL STRATEGY FINANCIAL INC., 139693 ONTARIO LIMITED & 139694 ONTARIO LIMITED	2001-03-01
HOME OIL COMPANY LIMITED	ET 7365	ET 5403 HOME OIL COMPANY LIMITED & 3374688 CANADA LTD.	1997-10-30
ENERMARK INC.	ET 7366	ET 7217 ENERMARK INC. , NMP ENERGY INC., DES ENERGY INC., ENERPLUS ENERGY SERVICES LTD., ENERPLUS MANAGEMENT INC. & ENERPLUS ENERGY MARKETING INC.	2001-06-21
ATLAS IDEAL METALS INC.	ET 7367	ET 6807 ATLAS IDEAL METALS INC. & ATLAS IDEAL METAL (QUEBEC) INC.	2001-07-01
FORD CREDIT CANADA LEASING COMPANY / COMPAGNIE DE LOCATION CREDIT FORD CANADA	ET 7372	ET 6560 FORD CREDIT CANADA LEASING LIMITED / LOCATION CREDIT FORD CANADA LIMITEE & 3055847 NOVA SCOTIA COMPANY	2001-07-01
TNT CANADA INC.	ET 7373	ET 6762 TNT CANADA INC., CTI LOGISTX, LTD. & DELIVERY SERVICES INC.	2001-08-08
CISCO SYSTEMS CANADA CO./LES SYSTEMES CISCO CANADA CIE	ET 7383	ET 6416 CISCO SYSTEMS CANADA CO. /LES SYSTEMES CISCO CANADA CIE & CISCO SYSTEMS VIDEO NETWORKING CANADA CORP.	2001-07-29

HOUSEHOLD FINANCE CORPORATION OF CANADA / LA COMPAGNIE DE FINANCE HOUSEHOLD DU CANADA	ET 7388	ET 2525 HOUSEHOLD FINANCE CORPORATION OF CANADA / LA COMPAGNIE DE FINANCE HOUSEHOLD DU CANADA &HOUSEHOLD COMMERCIAL CANADA INC.	2000-01-01
IVANHOE CAMBRIDGE I INC. / IVANHOÉ CAMBRIDGE I INC.	ET 7389	ET 7202 CAMBRIDGE SHOPPING CENTRES LIMITED / CENTRES COMMERCIAUX CAMBRIDGE LIMITÉE & IVANHOE ONTARIO INC.	2001-08-13

NOTICES OF PROPOSED CANCELLATION OF REGISTRATION OF EXTRA-TERRITORIAL CORPORATIONS

[paragraph 294(3)(b)]:

AVIS DE PROJET D'ANNULATION DE L'ENREGISTREMENT DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS EXTRATERRITORIALES

[alinéa 294(3)(b)]:

Corporation/ Société par actions	Corporation No./ N° de la société par actions	Date of Notice/ Date de l'avis
VOL MINES LIMITED	ET 115	2001-08-31
I77542 CANADA LTD.	ET 1200	2001-08-31
FOREST OIL OF CANADA LTD.	ET 1277	2001-08-31
ARCTIC CONSTRUCTORS LTD	ET 1336	2001-08-31
BRYCE RENTALS LTD.	ET 1634	2001-08-31
NORTH AMERICAN VAN LINES (ALBERTA) LIMITED	ET 1738	2001-08-31
TRIPLE "J" MARINE SERVICES LTD.	ET 1817	2001-08-31
LANKY AGENCIES LTD.	ET 182	2001-08-31
HALFERDAHL & ASSOCIATES LTD	ET 1880	2001-08-31
KELLER CONSTRUCTION LTD	ET 1895	2001-08-31
CANADIAN FREIGHTWAYS LIMITED	ET 192	2001-08-31
FURMANITE CANADA LTD	ET 1993	2001-08-31
WESTLAKE MOVING AND STORAGE LIMITED	ET 2145	2001-08-31
MADISON MOVING LTD.	ET 2147	2001-08-31

UNDERWATER SPECIALISTS LTD.	ET 2148	2001-08-31
FIRST INVESTORS CORPORATION LTD.	ET 229	2001-08-31
TEMAGAMI OIL & GAS LTD.	ET 2389	2001-08-31
KRAFT CONSTRUCTION COMPANY LTD.	ET 2393	2001-08-31
GARRITTY & BAKER DRILLING (1979) LTD	ET 2532	2001-08-31
HORSENECK HOLDINGS LIMITED	ET 2543	2001-08-31
S & M PLUMBING AND HEATING COMPANY LIMITED	ET 2560	2001-08-31
81792 CANADA LIMITED	ET 2563	2001-08-31
CHANTREY INLET LODGE LTD.	ET 2736	2001-08-31
THE RANGE NEIGHBORHOOD PUBS LTD.	ET 2793	2001-08-31
SERVOTECH LTEE.	ET 2805	2001-08-31
WESTERN ARCTIC AIR LTD.	ET 2917	2001-08-31
SILVER HART MINES LTD.	ET 3046	2001-08-31
HARVEST FIELD SOCIETY INC.	ET 3054	2001-08-31
LAHM RIDGE INVESTMENTS LTD	ET 3065	2001-08-31
DRUG TRADING (WEST) INC.	ET 3070	2001-08-31
HEARN STRATTON CONSTRUCTION LTD.	ET 3089	2001-08-31
UNDERHILL GEOMATICS LTD.	ET 3108	2001-08-31
ARDIC EXPLORATION AND DEVELOPMENT LTD., INC.	ET 3228	2001-08-31
STANDARD ROOFING CORPORATION	ET 3268	2001-08-31
D & D FITZPATRICK CONTRACTING CO. LTD.	ET 3285	2001-08-31
MATE YELLOWKNIFE GOLD MINES LIMITED	ET 333	2001-08-31
NABORS DRILLING LTD	ET 336	2001-08-31

INSPLORATION INC.	ET 3362	2001-08-31
PREMIER FASTENER LIMITED	ET 3413	2001-08-31
NATIVE GOSPEL OUTREACH	ET 3545	2001-08-31
ECOSUMMER EXPEDITIONS LIMITED	ET 3562	2001-08-31
NORTHUNTER RESOURCES LTD.	ET 3592	2001-08-31
L.A.M.P.-LUTHERAN ASSOCIATION OF MISSIONARIES AND PILOTS / L.A.M.P.-L'ASSOCIATION LUTHERIENNE DES MISSIONNAIRES ET AVIATEURS INC.	ET 3614	2001-08-31
PANATLAS ENERGY INC.	ET 3639	2001-08-31
CASKEY OILFIELD HAULING LTD	ET 364	2001-08-31
NORTHERN CANADA EVANGELICAL MISSION, INC.	ET 3646	2001-08-31
KENRAL INC.	ET 3782	2001-08-31
CAMP WANAPTIEI CO-ED CAMPS LIMITED	ET 3813	2001-08-31
NUBURN CAPITAL CORPORATION	ET 3823	2001-08-31
NATHAN MINERALS INC,	ET 3824	2001-08-31
GWICHIN METIS COUNCIL	ET 3831	2001-08-31
CURRENT TECHNOLOGY CORPORATION / LA TECHNOLOGIE AU COURANT INC.	ET 3923	2001-08-31
HILLCREST RESOURCES LTD.	ET 3951	2001-08-31
LANGEVIN BUILDERS LTD.	ET 4006	2001-08-31
MONDRY, DEL ZOTTO & ASSOCIATES INC.	ET 4065	2001-08-31
THE ALEXANDER CONSULTING GROUP LIMITED	ET 4097	2001-08-31
PETERBAUER BOWLING SUPPLIES LTD.	ET 4108	2001-08-31

ATHABASKA GOLD RESOURCES LIMITED	ET 4117	2001-08-31
INTERNATIONAL CHEMICAL EXPRESS INC.	ET 4128	2001-08-31
CERTIFIED TOURS, INC.	ET 4146	2001-08-31
MEMOREX TELEX INC.	ET 4159	2001-08-31
ENSERV CORPORATION	ET 4191	2001-08-31
164814 CANADA INC.	ET 4219	2001-08-31
TRANS ARCTIC ELECTRIC & CONTROLS LTD.	ET 4262	2001-08-31
FUTURE TRANSPORTATION SYSTEMS INC	ET 4320	2001-08-31
EGO RESOURCES LIMITED	ET 4345	2001-08-31
INTELICOM INC.	ET 4375	2001-08-31
NOBLE PEAK RESOURCES LTD.	ET 4412	2001-08-31
HOLDEM ENTERPRISES INC.	ET 4420	2001-08-31
355210 ALBERTA LTD.	ET 4491	2001-08-31
REA GOLD CORPORATION	ET 4497	2001-08-31
CHEF'S GOURMET FOODS LIMITED	ET 4513	2001-08-31
NORTH PRAIRIE HOMES & CONSTRUCTION LTD.	ET 4515	2001-08-31
JADE LINE HOLDINGS LTD.	ET 4563	2001-08-31
MANNION TRANSPORTATION LTD.	ET 4602	2001-08-31
LEE MAHER ENGINEERING ASSOCIATES LTD.	ET 4611	2001-08-31
NASON CONTRACTING GROUP LTD.	ET 4613	2001-08-31
NEBEX RESOURCES LTD.	ET 4614	2001-08-31
SELDOM TRUCKING LTD.	ET 4714	2001-08-31
SPARKY'S TRUCKING AND CAMP MOVING SERVICES LTD.	ET 4738	2001-08-31
VALE ISLE VENTURES LTD.	ET 4758	2001-08-31

F. SEMKOWICH LIMITED	ET 4760	2001-08-31
NU SKIN CANADA, INC.	ET 4789	2001-08-31
BENNETT & EMMOTT (1986) LTD.	ET 4830	2001-08-31
WESTERN ATLAS INTERNATIONAL, INC.	ET 4840	2001-08-31
ITT FEDERAL SERVICES CORPORATION	ET 4849	2001-08-31
ARI CANADA LIMITED / ARI CANADA LIMITEE	ET 4867	2001-08-31
CANADIAN CONGRESS FOR LEARNING OPPORTUNITIES FOR WOMEN-C.C.L.O.W.	ET 4876	2001-08-31
WEST RIM EXPRESS LINES LTD.	ET 4886	2001-08-31
2769727 CANADA INC.	ET 4889	2001-08-31
MARGARET H. TANAKA, PROFESSIONAL CORPORATION	ET 4914	2001-08-31
BYERS GAZ BAR INC.	ET 4928	2001-08-31
KENNECOTT CANADA INC.	ET 4937	2001-08-31
EVANOFF HOLDINGS LTD.	ET 4946	2001-08-31
BFC CONSTRUCTION CORPORATION	ET 4947	2001-08-31
NEW DOLLY VARDEN MINERALS INC.	ET 4963	2001-08-31
NORSEMAN FINANCIAL SERVICE LTD.	ET 4971	2001-08-31
AQSAQNIQ CABLE LIMITED	ET 4981	2001-08-31
CCI SCION SECURITIES CORPORATION	ET 4995	2001-08-31
TOTAL TRANSPORT INC.	ET 5026	2001-08-31
682995 ONTARIO LIMITED	ET 5030	2001-08-31
KABVA MARINE SERVICES & CONTRACTING LTD.	ET 5032	2001-08-31
COYNET INTERNATIONAL CORPORATION	ET 5064	2001-08-31

INTERNATIONAL BRACE RESOURCES INC.	ET 5098	2001-08-31
ROGER W FENNIAC & ASSOCIATES INC	ET 5107	2001-08-31
PARAMOUNT DRILLING & BLASTING LTD	ET 5108	2001-08-31
A. FRAME URANIUM CITY LTD.	ET 5118	2001-08-31
2830451 CANADA INC.	ET 5119	2001-08-31
GASLAND OIL LTD.	ET 5126	2001-08-31
2856557 CANADA INC.	ET 5131	2001-08-31
ROYAL OAK YELLOWKNIFE LTD.	ET 5143	2001-08-31
WALTON'S TRUCK SERVICE LTD.	ET 5145	2001-08-31
GWICH'IN LAND CORPORATION	ET 5150	2001-08-31
SEGA OF CANADA, INC.	ET 5182	2001-08-31
GWICH'IN SETTLEMENT CORPORATION	ET 5286	2001-08-31
CADEX ENERGY CORPORATION	ET 5302	2001-08-31
SANFRED RESOURCES LTD.	ET 5314	2001-08-31
MAYFIELD ENGINEERING LTD.	ET 5321	2001-08-31
PIGUNNAQTUT CORPORATION	ET 5331	2001-08-31
MINERAIS BAREXOR INC.	ET 5350	2001-08-31
444965 B.C. LTD.	ET 5352	2001-08-31
ANVIL RESOURCES LTD.	ET 5353	2001-08-31
FRONTIER COLLEGE	ET 5365	2001-08-31
SIKAMAN GOLD RESOURCES LTD.	ET 5392	2001-08-31
KENSINGTON RESOURCES LTD.	ET 5395	2001-08-31
ITT INDUSTRIES OF CANADA LTD. / LES INDUSTRIES ITT DU CANADA LTEE.	ET 5416	2001-08-31
547962 ALBERTA LTD.	ET 5440	2001-08-31

2917335 CANADA LIMITED	ET 5447	2001-08-31
TOTALLY TROPICAL INTERIORS LTD.	ET 5458	2001-08-31
UMAYOT (1994) CORPORATION	ET 5476	2001-08-31
GJOA HAVEN COMMUNITY CORPORATION	ET 5484	2001-08-31
MIRPLEES BLACKSTONE (CANADA) LIMITED	ET 5497	2001-08-31
SCARBORO MANAGEMENT LTD.	ET 5502	2001-08-31
CANADIAN LEASE INSURANCE SERVICES LTD.	ET 5503	2001-08-31
RIO CORNWALLIS LIMITED	ET 5512	2001-08-31
INTERLINK FREIGHT SYSTEMS INC. / SYSTEMES DU TRANSPORT INTERLINK INC.	ET 5525	2001-08-31
COMPUTOUCH LTD.	ET 5535	2001-08-31
AYONI KEH LAND CORPORATION	ET 5540	2001-08-31
DUHGA FINANCIAL CORPORATION	ET 5548	2001-08-31
TTG SYSTEMS INC	ET 5553	2001-08-31
PRINCESS HOUSE GLASS CANADA, INC.	ET 5572	2001-08-31
TAPIRIIT INVESTMENTS LTD.	ET 5574	2001-08-31
MYCHEM WOOD PROTECTION CONSULTANTS LTD.	ET 5579	2001-08-31
J.S. REDPATH LIMITED / J.S. REDPATH LIMITEE	ET 5591	2001-08-31
MAIN STREET MINING LTD.	ET 5596	2001-08-31
TRANSWEST ENERGY INC.	ET 5603	2001-08-31
D.P.M. INVESTMENTS LTD.	ET 5612	2001-08-31
MERIT LEASING INC.	ET 5621	2001-08-31
POMMEN AND ASSOCIATES LIMITED	ET 5636	2001-08-31

HARNISCHFEGER CONTRACT SERVICES, INC.	ET 5651	2001-08-31
LIFE NETWORK INC. / RESEAU LIFE INC.	ET 5654	2001-08-31
522247 ALBERTA LTD.	ET 5660	2001-08-31
MACDONALD, CAMPBELL, CLARKE & ASSOCIATES LIMITED	ET 5670	2001-08-31
DOPPLER COMPUTER SUPERSTORES INC.	ET 5679	2001-08-31
WESTINGHOUSE CANADA INC.	ET 5709	2001-08-31
2927497 CANADA INC.	ET 5713	2001-08-31
SAKKU ASSOCIATES LIMITED	ET 5721	2001-08-31
SPANTEC CONSTRUCTORS LTD.	ET 5726	2001-08-31
SAKKU CONSTRUCTION LTD.	ET 5730	2001-08-31
EREX INTERNATIONAL LTD.	ET 5739	2001-08-31
ANTLER LODGE MINE LTD.	ET 5741	2001-08-31
KENNETH J. GIBSON ENTERPRISES LIMITED	ET 5754	2001-08-31
BEST CHOICE FOODS LTD.	ET 5763	2001-08-31
503049 B.C. LTD.	ET 5799	2001-08-31
J.A. GILLILAND CONSULTING INC.	ET 5807	2001-08-31
THE INTEGRITY GROUP (CANADA) INC.	ET 5823	2001-08-31
ASTROLABE GROUP, INC.	ET 5831	2001-08-31
CELTIC MINERALS LTD.	ET 5834	2001-08-31
UNITED TRANSNET, INC.	ET 5843	2001-08-31
OSHAWA HOLDINGS LIMITED	ET 5880	2001-08-31
SAKKU NORTHWAY LIMITED	ET 5891	2001-08-31
RUSSCAN ARCTIC CONSTRUCTION TECHNOLOGY INC.	ET 5895	2001-08-31
PROPRIETARY ENERGY INDUSTRIES INC.	ET 5902	2001-08-31

WICKLOW PROPERTIES LTD.	ET 5903	2001-08-31
PRECISION SCALE INC.	ET 5920	2001-08-31
GIBERSON BROTHERS INSULATORS LTD.	ET 5926	2001-08-31
WORLD ODYSSEYS, INC.	ET 5928	2001-08-31
NCE OIL & GAS MANAGEMENT (96) CORP.	ET 5935	2001-08-31
TRADE WINDS RESOURCES LTD.	ET 5938	2001-08-31
OUTBOUND AVIATION LTD.	ET 5964	2001-08-31
GATEWAY NORTH TRANSPORTATION SYSTEM LTD.	ET 5978	2001-08-31
TINDALE DRILLING LIMITED	ET 5983	2001-08-31
EAST COAST CATERING LIMITED	ET 5985	2001-08-31
BUCKINGHAM AUCTIONS LTD.	ET 6004	2001-08-31
WINDERMERE SERVICES AFFILIATE GROUP INC.	ET 6006	2001-08-31
CHAPLEAU RESOURCES LTD.	ET 6019	2001-08-31
SIMMONDS CAPITAL LIMITED	ET 6032	2001-08-31
TRANSCONA ROOFING (1984) LTD.	ET 6039	2001-08-31
SOCIETE MINIERE ECUDOR INC.	ET 6042	2001-08-31
DAVENPORT SALES & AUTO SERVICE LTD.	ET 6047	2001-08-31
MECHRON POWER SYSTEMS INC.	ET 6049	2001-08-31
VANTAGE SECURITIES INC.	ET 6052	2001-08-31
NEW WORLDS XPLORATIONS INC.	ET 6057	2001-08-31
TELENET TELECOM INTERNATIONAL INC.	ET 6063	2001-08-31
522961 B.C. LTD.	ET 6065	2001-08-31
GRAYHAWK AVIATION LTD.	ET 6068	2001-08-31

HELIMAX NUNAVUT LTD.	ET 6069	2001-08-31
402201 ALBERTA LTD.	ET 6084	2001-08-31
SUNSWEET FUNDRAISING INC.	ET 6117	2001-08-31
NORCEN ENERGY RESOURCES LIMITED / RESSOURCES ENERGETIQUES NORCEN LIMITEE	ET 6119	2001-08-31
364608 ALBERTA LTD.	ET 6121	2001-08-31
G. & W. INVESTMENTS LTD.	ET 6130	2001-08-31
VESCAN EQUITIES INC.	ET 6131	2001-08-31
J & K SAFETY SERVICES LTD.	ET 6137	2001-08-31
1179406 ONTARIO LTD.	ET 6150	2001-08-31
GOLDENTAG RESOURCES LTD. RESSOURCES GOLDEN TAG LTEE	ET 6153	2001-08-31
DANKA OFFICE IMAGING LIMITED	ET 6172	2001-08-31
1113612 ONTARIO INC.	ET 6181	2001-08-31
TEE-COMMELECTRONICS INC.	ET 6196	2001-08-31
ALPHASTAR CANADA INC.	ET 6197	2001-08-31
KERR'S WOODWORK LTD.	ET 6199	2001-08-31
CLUB ATLANTA TRAVEL, INC.	ET 6200	2001-08-31
J.R.S. EXPLORATION COMPANY LIMITED	ET 6201	2001-08-31
517338 B.C. LTD.	ET 6202	2001-08-31
TRIMAC FINANCIAL CORPORATION	ET 6203	2001-08-31
C.B. CONSULTANTS LTD.	ET 6204	2001-08-31
DIADEM RESOURCES LTD.	ET 6210	2001-08-31
GE CAPITAL RAILCAR SERVICES CANADA INC. / GE CAPITAL SERVICES DE WAGONS	ET 6226	2001-08-31
PNT TRANSPORTATION INC.	ET 6244	2001-08-31
THE STATE GROUP LIMITED	ET 6261	2001-08-31

SINO PACIFIC DEVELOPMENT LTD.	ET 6269	2001-08-31
SANDWELL INC.	ET 6283	2001-08-31
708814 ALBERTA LTD.	ET 6284	2001-08-31
ARDEN RESOURCES LTD.	ET 6285	2001-08-31
IPO CAPITAL CORP.	ET 6293	2001-08-31
ROBERTS BAY RESOURCES LTD.	ET 6302	2001-08-31
718352 ALBERTA LTD.	ET 6303	2001-08-31
ICEFLOW RESOURCES LTD.	ET 6305	2001-08-31
736682 ALBERTA LTD.	ET 6312	2001-08-31
ADVERWORLD, INC.	ET 6324	2001-08-31
FRONTIER PACIFIC MINING CORPORATION	ET 6327	2001-08-31
H.H. ROBERTSON INC.	ET 6330	2001-08-31
CARTIER MINING CORPORATION	ET 6342	2001-08-31
MANTOUR PETROLEUM CORPORATION	ET 6355	2001-08-31
CONSORTIUM DUNOR CORP.	ET 6374	2001-08-31
PATHFINDER LEARNING SYSTEMS CORPORATION	ET 6407	2001-08-31
ATHLONE RESOURCES LTD.	ET 6418	2001-08-31
NCE MINING MANAGEMENT (97) CORP.	ET 6424	2001-08-31
SUPERIOR ACCEPTANCE CORPORATION LIMITED / SOCIETE FINANCIERE SUPERIOR LIMITEE	ET 6433	2001-08-31
SOURCE MEDICAL CORPORATION SOURCE MEDICALE CORPORATION	ET 6454	2001-08-31
RAINBOW BRIDGE COMMUNICATIONS CORPORATION	ET 6457	2001-08-31

NCE FLOW-THROUGH MANAGEMENT (98) CORP.	ET 6499	2001-08-31
FRONTIER WELL SERVICE CO. LTD.	ET 6514	2001-08-31
THE HAMPTON GROUP INC.	ET 6523	2001-08-31
ARCTIC AVIATION SERVICES INC.	ET 6525	2001-08-31
HENNICK ENTERPRISES LTD.	ET 6529	2001-08-31
DENINOO COMMUNITY CORPORATION	ET 6535	2001-08-31
WATTS, GRIFFIS AND MCOUAT LIMITED	ET 6543	2001-08-31
BICOATAL MARKETING LTD.	ET 6553	2001-08-31
AETNA HEALTH MANAGEMENT CANADA INC. / GESTION DES SOINS MEDICAUX D'AETNA CANADA INC.	ET 6556	2001-08-31
388382 ALBERTA LTD.	ET 6565	2001-08-31
GDS & ASSOCIATES SYSTEMS LTD.	ET 6574	2001-08-31
3478459 CANADA INC.	ET 6590	2001-08-31
COPPERMINE RIVER LIMITED	ET 66	2001-08-31
ISHTAR EXPLORATION INC.	ET 6615	2001-08-31
CHINA HEILONGJIANG INTERNATIONAL PROJECT & TECHNICAL COOPERATION GROUP (CANADA) CORP.	ET 6625	2001-08-31
NUNASI ENVIRONMENTAL CORPORATION / CORPORATION ENVIRONNEMENTALE NUNASI	ET 6628	2001-08-31
NUNASI HOLDINGS INC.	ET 6676	2001-08-31
THE INDEPENDENT WHOLESALE LIMITED	ET 6742	2001-08-31
BREWSTER TOURS INC.	ET 838	2001-08-31
URSA POLARIS DEVELOPMENT CORPORATION	ET 86	2001-08-31

**NOTICES OF CANCELLATION OF REGISTRATION OF EXTRA-TERRITORIAL CORPORATIONS [subsection 294(6)]:
AVIS D'ANNULATION DE L'ENREGISTREMENT DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS EXTRATERRITORIALES
[paragraphe 294(6)] :**

Corporation/ Société par actions	Corporation No./ N° de la société par actions	Date of Cancellation/ Date de l'annulation
ENERGOLD MINERALS INC.	ET 5076	2001-08-01
FIELD REEFER SERVICES LTD.	ET 5242	2001-08-01
DYNAMIC TRANSPORT LTD.	ET 827	2001-08-01
BRAIDNOR CONSTRUCTION LTD.	ET 6524	2001-08-01
SRJ HOLDINGS LTD.	ET 2499	2001-08-01
BPI CAPITAL MANAGEMENT CORPORATION	ET 6378	2001-08-01
KAMWIN ELECTRIC LTD.	ET 4142	2001-08-14
T.N. MATHER PROFESSIONAL CORPORATION	ET 6291	2001-08-14
ATCO ENERGEN INC.	ET 6537	2001-08-14
HUBER ELECTRIC INC.	ET 3507	2001-08-14

**SOCIETIES ACT
LOI SUR LES SOCIÉTÉS**

**NOTICE OF DISSOLUTION OF A SOCIETY (section 25):
AVIS DE DISSOLUTION D'UNE SOCIÉTÉ (article 25) :**

Name/ Dénomination sociale	Incorporation no./ No de constitution	Date of Resolution/ Date de la résolution	Dissolution date/ Date de dissolution
FRIENDS OF DEMOCRACY	SOC 1412	2001-07-25	2001-06-19

GOVERNMENT NOTICES (MISCELLANEOUS)/AVIS DU GOUVERNEMENT (DIVERS)

ARCHIVES ACT

The following boxes of records will be destroyed on or after October 15, 2001. If you would like to review the records transfer lists prior to destruction, please contact Records Management at 873-7446 or 920-3078 before October 12, 2001.

DEPARTMENT TITLE	NUMBER OF BOXES	REFERENCE NUMBER
Financial Management Board		
Secretariat	1	562-06-03 (2001)
Health and Social Services	17	562-07-04 (2001)
Municipal and Community Affairs	8	562-11-06 (2001)
	4	562-11-07 (2001)
Public Works and Services	4	562-13-06 (2001)
Transportation	11	562-17-02 (2001)

LOI SUR LES ARCHIVES

Les boîtes de dossiers mentionnées ci-après seront détruites à compter du 15 octobre 2001. Si vous voulez consulter les listes de transfert avant la destruction des dossiers, vous devez communiquer avec le responsable de la gestion des dossiers avant le 12 octobre 2001 au 873-7446 ou au 920-3078.

MINISTÈRE	NOMBRE DE BOÎTES	NUMÉRO DE RÉFÉRENCE
Secrétariat du Conseil de gestion		
financière	1	562-06-03 (2001)
Santé et Services sociaux	17	562-07-04 (2001)
Affaires municipales et communautaires	8	562-11-06 (2001)
	4	562-11-07 (2001)
Travaux publics et Services	4	562-13-06 (2001)
Transports	11	562-17-02 (2001)

JUSTICES OF THE PEACE ACT
LOI SUR LES JUGES DE PAIX

Revocation of a justice of the peace:
 Révocation d'un juge de paix :

a) EMERENCE, Yamkovey

Eutsel Ke'

**EVIDENCE ACT
LOI SUR LA PREUVE**

Appointments and reappointments (R) of Commissioners for Oaths:

Nominations et renominations (R) de commissaires aux serments :

a)	BRISLEY, Bente (R)	Yellowknife
b)	BUNGAY, Carolyn (R)	Yellowknife
c)	BURKE, Yvonne M. (R)	Yellowknife
d)	CARTER, John	Yellowknife
e)	COX, Inge E.	Yellowknife
f)	GAGNON, Michael A. (R)	Yellowknife
g)	FIELD, Diana M. (R)	Hay River
h)	FORGET, Gisele	Yellowknife
i)	FRIESEN, Clifford	Yellowknife
j)	HICKES, Martha	Hay River
k)	KOMAROMI, Katharine	Inuvik
l)	LAVOIE, Louise	Yellowknife
m)	MABBITT, Linda	Fort Smith
n)	MOSS, Debbie M. (R)	Yellowknife
o)	MUDRY, Betty Lou	Hay River
p)	PASEMKO, Carol - Anne	Rae-Edzo
q)	PETTES, Cindy (R)	Yellowknife
r)	RAVNDAL, Clayton	Yellowknife
s)	REID, Lyla (R)	Yellowknife
t)	ROBERTSON, Sheila (R)	Inuvik
u)	SANDERSON, Vanessa	Fort Smith
v)	WALTON, Eileen G.	Yellowknife

Appointments of Notaries Public:

Nominations de notaires publics :

a)	MACNEIL, Joanne	Inuvik
b)	POINTNER, Petra	Yellowknife
c)	WEBER, Robin	Yellowknife

 MISCELLANEOUS NOTICES/AVIS DIVERS

PROPERTY ASSESSMENT AND TAXATION ACT
NOTICE OF PUBLIC AUCTION OF PROPERTIES

Pursuant to Subsections 97.7(2) and (3) of the *Property Assessment and Taxation Act*, R.S.N.W.T. 1988, c.P-10 and amendments thereto, the Municipal Corporation of the Town of Fort Smith wishes to advise that the following properties will be offered for public auction, with the minimum sale price as listed:

LOT	PLAN	PROPERTY ADDRESS	MINIMUM SALE PRICE
180	8	14 Dickens Street	\$ 9,050.00
32	14	90 Portage Avenue	\$ 23,550.00
4 Block 2	285	9 Peregrine Street	\$ 3,150.00
6 Block 2	285	13 Peregrine Street	\$ 3,150.00
8 Block 2	285	224 Primrose Lane	\$ 21,500.00
636	319	24 Warbler Crescent	\$ 31,700.00
641	319	7 Whooping Crane Crescent	\$ 22,550.00
651	319	118 Wilderness Road	\$ 33,950.00
E-1 & 668	342	53 Portage Avenue	\$ 31,000.00
785	490	23 Tamarac Crescent	\$ 18,150.00
739A	601	10 St. Mary's Street	\$ 2,500.00
1134	1711	138 Primrose Lane	\$ 16,300.00
1384	1760	445 Calder Avenue	\$ 25,250.00
1340	1788	26 Caribou Crescent	\$ 13,500.00
1437	1919	107 Woodbison Avenue	\$ 26,200.00
1445	1929	59A King Street	\$ 11,450.00
1446	1929	59B King Street	\$ 25,800.00
1456	2082	Franklin Avenue	\$ 44,700.00
1583	2321	619 Calder Avenue	\$ 32,500.00

LOI SUR L'ÉVALUATION ET L'IMPÔT FONCIERS**AVIS DE VENTE DE PROPRIÉTÉS AUX ENCHÈRES PUBLIQUES**

En application des paragraphes 97.7(2) et (3) de la *Loi sur l'évaluation et l'impôt fonciers*, L.R.T.N.-O. 1988, ch. P-10, telle que modifiée, la municipalité de la ville de Fort Smith annonce que les propriétés suivantes seront mises en vente aux enchères publiques aux prix de vente minimaux indiqués :

LOT	PLAN	ADRESSE DE LA PROPRIÉTÉ	PRIX DE VENTE MINIMAL
180	8	14, rue Dickens	9 050,00 \$
32	14	90, Portage Avenue	23 550,00 \$
4 Bloc 2	285	9, rue Peregrine	3 150,00 \$
6 Bloc 2	285	13, rue Peregrine	3 150,00 \$
8 Bloc 2	285	224, Primrose Lane	21 500,00 \$
636	319	24, Warbler Crescent	31 700,00 \$
641	319	7, Whooping Crane Crescent	22 550,00 \$
651	319	118, Wilderness Road	33 950,00 \$
E-1 & 668	342	53, Portage Avenue	31 000,00 \$
785	490	23, Tamarac Crescent	18 150,00 \$
739A	601	10, rue St. Mary's	2 500,00 \$
1134	1711	138, Primrose Lane	16 300,00 \$
1384	1760	445, Calder Avenue	25 250,00 \$
1340	1788	26, Caribou Crescent	13 500,00 \$
1437	1919	107, Woodbison Avenue	26 200,00 \$
1445	1929	59, rue A King	11 450,00 \$
1446	1929	59B, rue King	25 800,00 \$
1456	2082	Franklin Avenue	44 700,00 \$
1583	2321	619, Calder Avenue	32 500,00 \$

The auction will be held at the Town Council Chambers in the Town of Fort Smith, from 9:00 am to 12:00 noon on Thursday, November 8 2001.

Please be advised of the following:

If prior to commencement of the public auction, any person including the assessed owner pays the arrears of property taxes and all reasonable expenses incurred by the Town of Fort Smith, the property will not be offered for auction.

Any person who pays the arrears of property taxes and expenses prior to commencement of the public auction may obtain a lien on the taxable property for the amount paid if that person is not the assessed owner and that person has an interest, estate, encumbrance or claim registered or filed under the *Land Titles Act* in or against the taxable property or is a transferee of such a person.

The assessed owner of any of the above taxable properties is entitled to redeem that taxable property within 30 days after the date of the public auction by paying the Town of Fort Smith the arrears of property taxes and all reasonable expenses incurred by the Town of Fort Smith to collect the arrears. Where a taxable property that is sold at public auction is redeemed by its assessed owner, the sale cannot be completed and all rights and interest of the purchaser in the taxable property cease.

If a taxable property is sold at public auction, every existing interest, estate, encumbrance or claim against the taxable property, will be extinguished, other than:

- a caveat registered under the *Land Titles Act* in respect of
 - a restrictive covenant,
 - an easement, including a utility easement,
 - an easement agreement, including a party wall agreement;
- a restrictive covenant or an easement, including a utility easement;
- an easement agreement, including a party wall agreement;
- a reservation or interest to which the property is subject under paragraphs 69(a), (c) and (d) of the *Land Titles Act*;
- an interest, estate, encumbrance or claim of Her Majesty in right of Canada;
- an interest, estate, encumbrance, or claim that is prescribed or of a prescribed class.

La vente aux enchères aura lieu de 9 h à midi, jeudi le 8 novembre 2001, à la salle du conseil de l'hôtel de ville de Fort Smith.

Soyez avisés que :

La propriété ne sera pas mise en vente aux enchères si, avant le début des enchères publiques, quelqu'un, y compris le propriétaire évalué, rembourse les arriérés d'impôt foncier et toutes les dépenses raisonnables engagées par la ville de Fort Smith pour la perception de ces arriérés.

À l'exception du propriétaire évalué, la personne qui rembourse les arriérés d'impôt foncier et les dépenses, avant le début des enchères publiques, et qui a un intérêt, un domaine, une charge ou une réclamation enregistré ou déposé en vertu de la *Loi sur les titres de biens-fonds* à l'égard de la propriété imposable, ou le cessionnaire de cette personne, peut avoir un privilège sur la propriété imposable pour le montant remboursé.

Le propriétaire évalué d'une propriété imposable vendue aux enchères publiques peut, dans les 30 jours suivant les enchères publiques, racheter la propriété imposable en remboursant à la ville de Fort Smith les arriérés d'impôt foncier et les dépenses raisonnables engagées par cette dernière pour la perception de ces arriérés. Lorsqu'une propriété imposable vendue aux enchères publiques est ainsi rachetée par son propriétaire évalué, la vente aux enchères ne peut être conclue et les droits et intérêts de l'acheteur dans la propriété sont éteints.

La vente aux enchères publiques d'une propriété imposable éteint tout intérêt, domaine, charge ou réclamation à l'égard de cette propriété, excepté :

- une opposition enregistrée en vertu de la *Loi sur les titres de biens-fonds* relativement à :
 - une clause restrictive,
 - une servitude, y compris une servitude d'utilité publique,
 - une entente visant une servitude, y compris une entente visant un mur mitoyen;
- une clause restrictive ou une servitude, y compris une servitude d'utilité publique;
- une entente visant une servitude, y compris une entente visant un mur mitoyen;
- une clause de réserve ou un intérêt dont la propriété fait l'objet aux termes des alinéas 69a), c) et d) de la *Loi sur les titres de biens-fonds*;
- tout intérêt, domaine, charge ou réclamation de Sa Majesté du chef du Canada;
- tout intérêt, domaine, charge ou réclamation prescrit ou d'une catégorie prescrit

NOTICE OF PUBLIC AUCTION OF PROPERTIES

Pursuant to Sections 97.7(2) and (3) of the *Property Assessment and Taxation Act*, R.S.N.W.T. 1988, c.P-10 and amendments thereto, the Municipal Corporation of the Town of Hay River wishes to advise that the following properties will be offered for public auction, with the minimum sale price as listed:

LOT	BLK/GRP	PLAN	PROPERTY ADDRESS	MINIMUM SALE PRICE
81 REM		38	29B-102 nd Avenue	\$24,950.00
83 & 84 S PTS		38	43014 Mackenzie Highway	\$36,000.00
84 & 85 S PTS		38	43014 Mackenzie Highway	\$25,150.00
21	A	40	8-100 th Street	\$3,400.00
1	C	40	25-101 st Street	\$6,000.00
2	C	40	27-101 st Street	\$12,300.00
9	J	41	17-103 rd Street	\$28,250.00
5	XC	134	48004 Mackenzie Highway	\$18,600.00
6	XD	134	47118 Mackenzie Highway	\$8,400.00
8	XD	134	47117 Mackenzie Highway	\$23,650.00
4	U	142	7-105 th Street	\$4,500.00
5	U	142	9-105 th Street	\$30,300.00
6	XA	190	48048 Mackenzie Highway	\$3,900.00
308		360	8 Beaver Crescent	\$36,850.00
314-2		827	18 Camsell Crescent	\$2,600.00

AVIS DE VENTE DE PROPRIÉTÉS AUX ENCHÈRES PUBLIQUES

En application des paragraphes 97.7(2) et (3) de la *Loi sur l'évaluation et l'impôt fonciers*, L.R.T.N.-O. 1988, ch. P-10, telle que modifiée, la municipalité de la ville de Hay River annonce que les propriétés suivantes seront mises en vente aux enchères publiques aux prix de vente minimaux indiqués :

LOT	BLOC/ GROUPE	PLAN	ADRESSE DE LA PROPRIÉTÉ	PRIX DE VENTE MINIMAL
81 REM		38	29B-102 ^e Avenue	24 950,00 \$
83 & 84 S PTS		38	43014, route Mackenzie	36 000,00 \$
84 & 85 S PTS		38	43014, route Mackenzie	25 150,00 \$
21	A	40	8-100 ^e Rue	3 400,00 \$
1	C	40	25-101 ^e Rue	6 000,00 \$
2	C	40	27-101 ^e Rue	12 300,00 \$
9	J	41	17-103 ^e Rue	28 250,00 \$
5	XC	134	48004, route Mackenzie	18 600,00 \$
6	XD	134	47118, route Mackenzie	8 400,00 \$
8	XD	134	47117, route Mackenzie	23 650,00 \$
4	U	142	7-105 ^e Rue	4 500,00 \$
5	U	142	9-105 ^e Rue	30 300,00 \$
6	XA	190	48048, route Mackenzie	3 900,00 \$
308		360	8, Beaver Crescent	36 850,00 \$
314-2		827	18, Camsell Crescent	2 600,00 \$

The auction will be held at the Town Hall Council Chambers in the Town of Hay River at 9:00 am on Wednesday, November 14, 2001.

Please be advised of the following:

If prior to commencement of public auction, any person including the assessed owner pays the arrears of property taxes and all reasonable expenses incurred by the Town of Hay River, the property will not be offered for auction.

Any person who pays the arrears of property taxes and expenses prior to commencement of the public auction may obtain a lien on the taxable property for the amount paid if that person is other than the assessed owner and having an interest, estate, encumbrance or claim registered or filed under the *Land Titles Act* in or against the taxable property or a transferee of such a person.

The assessed owner of any of the above taxable properties is entitled to redeem that taxable property within 30 days after the date of the public auction by paying the Town of Hay River the arrears of property taxes and all reasonable expenses incurred by the Town of Hay River to collect the arrears. Where a taxable property that is sold at the public auction is redeemed by its assessed owner, the sale cannot be completed and all rights and interests of the purchaser in the taxable property cease.

If a taxable property is sold at the public auction, every existing interest, estate, encumbrance or claim in or against the taxable property, will be extinguished, other than:

- a caveat registered under the *Land Titles Act* in respect of
 - a restrictive covenant,
 - an easement, including a utility easement,
 - an easement agreement, including a party wall agreement;
- a restrictive covenant or an easement, including a utility easement;
- an easement agreement, including a party wall agreement;
- a reservation or interest to which the property is subject under paragraphs 69(a), (c) and (d) of the *Land Titles Act*;
- an interest, estate, encumbrance or claim of Her Majesty in right of Canada;
- an interest, estate, encumbrance or claim that is prescribed or of a prescribed class.

La vente aux enchères débutera à 9 h le 14 novembre 2001, à la salle du conseil de l'hôtel de ville de Hay River.

Soyez avisés que :

Une propriété ne sera pas mise en vente aux enchères si, avant le début des enchères publiques, quelqu'un, y compris le propriétaire évalué, rembourse les arriérés d'impôt foncier de la propriété imposable et toutes les dépenses raisonnables engagées par la ville pour la perception de ces arriérés.

À l'exception du propriétaire évalué, la personne qui rembourse les arriérés d'impôt foncier et les dépenses, avant le début des enchères publiques, et qui a un intérêt, un domaine, une charge ou une réclamation enregistré ou déposé en vertu de la *Loi sur les titres de biens-fonds* à l'égard de la propriété imposable, ou le cessionnaire de cette personne, peut avoir un privilège sur la propriété imposable pour le montant remboursé.

Le propriétaire évalué d'une propriété imposable vendue aux enchères publiques peut, dans les 30 jours suivant les enchères publiques, racheter la propriété imposable en remboursant à la ville les arriérés d'impôt foncier et les dépenses raisonnables engagées par cette dernière pour la perception de ces arriérés. Lorsqu'une propriété imposable vendue aux enchères publiques est ainsi rachetée par son propriétaire évalué, la vente aux enchères ne peut être conclue et les droits et intérêts de l'acheteur dans la propriété sont éteints.

La vente aux enchères publiques d'une propriété imposable éteint tout intérêt, domaine, charge ou réclamation à l'égard de cette propriété, excepté :

- une opposition enregistrée en vertu de la *Loi sur les titres de biens-fonds* relativement à une clause restrictive, à une servitude, y compris une servitude d'utilité publique, ou à une entente visant une servitude, y compris une entente visant un mur mitoyen;
- une clause restrictive ou une servitude, y compris une servitude d'utilité publique;
- une entente visant une servitude, y compris une entente visant un mur mitoyen;
- une clause de réserve ou un intérêt dont la propriété fait l'objet aux termes des alinéas 69a), c) et d) de la *Loi sur les titres de biens-fonds*;
- tout intérêt, domaine, charge ou réclamation de Sa Majesté du chef du Canada;
- tout intérêt, domaine, charge ou réclamation prescrit ou d'une catégorie prescrite.

Printed by
Territorial Printer, Northwest Territories
Yellowknife, N.W.T./2001©

Imprimé par
l'imprimeur territorial, Territoires du Nord-Ouest
Yellowknife (T. N.-O.)/2001©
